

## Zmluva o nájme a o poskytovaní služieb

uzavretá medzi

### I.

#### Zmluvné strany

- 1.1 **EcoLed Solutions a.s.** so sídlom: Zámocká 20, 811 01 Bratislava  
IČO: 36 747 262  
IČ DPH: SK 2022346018  
spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, oddiel: Sa, vložka 5527/B
- v mene spoločnosti konajú spoločne : Branislav Duboš, predseda predstavenstva  
Ing. Boleslav Hyclák, člen predstavenstva

(ďalej tiež ako „prenajímateľ“)

a

- 1.2 **Obec Rúbaň** so sídlom: Rúbaň č. 27, 941 36 Rúbaň  
IČO: 00 309 231
- v mene obce koná : Ing. Štěpánka Zacharová , starostka obce

(ďalej tiež ako „nájomca“ alebo „obec“)

uzavreli dnešného dňa v súlade s ustanoveniami § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“) túto zmluvu o nájme a o poskytovaní služieb (ďalej len „zmluva“).

### II.

#### Predmet zmluvy

- 2.1 Prenajímateľ je vlastníkom **osvetľovacej sústavy jednotlivých LED svietidiel** podľa priloženej technickej špecifikácie , ktorá je vypracovaná podľa potreby nájomcu za účelom vybudovania sústavy LED svietidiel verejného osvetlenia obce a ktorá je neoddeliteľnou prílohou č.1 tejto zmluvy (ďalej tiež ako „predmet nájmu“). Nájomca je vlastníkom distribučnej časti osvetľovacej sústavy vrátane rozvádzača verejného osvetlenia, slúžiacej pre napojenie osvetľovacej sústavy jednotlivých LED svietidiel. Zmluvné strany sa dohodli, že svetelno-technická kvalita osvetlenia bude min. v tej kvalite aká je v súčasnosti. Zmluvné strany sa dohodli, že prenajímateľ prenechá nájomcovi za podmienok uvedených v tejto zmluve predmet

nájmu do užívania a nájomca za podmienok uvedených v tejto zmluve uhradí za prenechanie predmetu nájmu do užívania odplatu.

- 2.2 Zmluvné strany sa dohodli, že demontáž starej osvetľovacej sústavy obce a montáž novej osvetľovacej sústavy jednotlivých LED svietidiel (t.j. predmetu nájmu) vrátane odpojenia, pripojenia na distribučnú sieť a výmeny istiacich prvkov podľa nového vypočítaného zaťaženia zabezpečí prenajímateľ na vlastné náklady, nebezpečenstvo a zodpovednosť etapovite podľa jednotlivých odberných miest, v súčinnosti s nájomcom, ktorý je povinný poskytnúť prenajímateľovi za týmto účelom nevyhnutnú súčinnosť bezplatne. Táto súčinnosť bude spočívať v povinnosti nájomcu umožniť prenajímateľovi prístup k zariadeniam verejného osvetlenia obce za účelom vykonania demontáže a montáže zo strany prenajímateľa, pričom zároveň nájomca zabezpečí, aby prenajímateľ mohol uskutočniť montáž aj na tie prípojné body, ktoré nie sú vo vlastníctve nájomcu. Zmluvné strany sa dohodli, že protokolárne meranie svetelno-technických parametrov starej sústavy sa uskutoční priamo pred demontážou. Protokol z merania je neoddeliteľnou prílohou č.5 tejto zmluvy. Termíny realizácie budú uskutočnené podľa obojstrannej dohody. Predbežné termíny realizácie demontáže starej osvetľovacej sústavy a montáž novej osvetľovacej sústavy jednotlivých LED svietidiel sú uvedené v prílohe č. 3, ktorá tvorí neoddeliteľnú prílohu tejto zmluvy, pričom tieto termíny realizácie sú záväzné, ak sa strany nedohodnú písomne na iných termínoch realizácie. Nájomca berie na vedomie a súhlasí s tým, že počas realizácie demontáže starej osvetľovacej sústavy obce a montáže novej osvetľovacej sústavy jednotlivých LED svietidiel (t.j. predmetu nájmu) v jednotlivých etapách bude na nevyhnutný čas realizácie príslušnej etapy verejné osvetlenie časti obce, v ktorej sa bude predmetná demontáž a montáž realizovať, funkčné len z časti, alebo nefunkčné.
- 2.3 Zmluvné strany sa dohodli, že služby súvisiace s prevádzkou už novo namontovanej sústavy jednotlivých LED svietidiel, t.j. predmetu nájmu, zabezpečí prenajímateľ v súčinnosti s nájomcom.
- 2.4 Zmluvné strany sa dohodli, že odberateľom elektrickej energie pre potreby prevádzky novo namontovanej sústavy jednotlivých LED svietidiel, t.j. predmetu nájmu, bude vo vzťahu k dodávateľom elektrickej energie prenajímateľ. Všetky náklady súvisiace s dodávkou elektrickej energie, vrátane platieb dodávateľom elektrickej energie a nákladov súvisiacich s prechodom zmluvných vzťahov na prenajímateľa, znáša prenajímateľ a to odo dňa odovzdania celého predmetu nájmu nájomcovi podľa bodu 3.1. tejto zmluvy.
- 2.5 Prenajímateľ sa zaväzuje, že po ukončení demontáže starej osvetľovacej sústavy obce a montáže novej osvetľovacej sústavy, t.j. celého predmetu nájmu, v termínoch určených a dohodnutých v súlade s bodom 2.2 tohto článku zmluvy, prenechá predmet nájmu podľa bodu 2.1 nájomcovi na dočasné odplatné užívanie za podmienok uvedených v tejto zmluve, nájomca predmet nájmu na toto užívanie prijíma a zaväzuje sa platiť prenajímateľovi dohodnutú odplatu ako nájomné špecifikované v článku IV. tejto zmluvy.
- 2.6 Prenajímateľ vyhlasuje, že neexistujú žiadne právne ani faktické vady predmetu nájmu, ktoré by mohli byť prekážkou platnosti tejto zmluvy, najmä že je výlučným vlastníkom predmetu nájmu alebo má také dispozičné práva, ktoré mu umožňujú predmet nájmu podľa tejto zmluvy prenajať.
- 2.7 Prenajímateľ prenecháva predmet nájmu do užívania výlučne nájomcovi uvedenému v tejto zmluve.
- 2.8 Prenajímateľ sa zaväzuje, že vykonanie demontáže starej a montáže novej osvetľovacej sústavy bude v súlade s platnými technickými normami a zodpovedá za ochranu zdravia pri práci.

### III. Trvanie nájmu

- 3.1 Nájom podľa tejto zmluvy sa uzatvára s viazanosťou na dobu určitú a to na 13 rokov (slovom trinásť rokov) od dňa splnenia oboch nasledovných podmienok podľa písm. a) a b):
- a) uvedenia predmetu nájmu do prevádzky, ktorý dátum bude zachytený na protokole o odovzdaní predmetu nájmu do prevádzky nájomcovi a zároveň
  - b) po prehlásení meradiel elektrickej energie slúžiacich meraniu spotreby elektrickej energie osvetľovacej sústavy jednotlivých LED svietidiel (t.j. celého predmetu nájmu) u príslušného dodávateľa elektrickej energie z nájomcu (ako pôvodného odberateľa) na prenajímateľa (ako nového odberateľa),
- Odovzdanie predmetu nájmu sa uskutoční etapovite podľa jednotlivých odberných miest na základe písomnej výzvy prenajímateľa. V prípade, že by nájomca neposkytol dostatočnú súčinnosť pri preberaní predmetu nájmu a protokol o odovzdaní predmetu nájmu by nepodpísal, bude sa na účely tejto Zmluvy predmet nájmu považovať za odovzdaný do troch dní od doručenia písomnej výzvy prenajímateľa nájomcovi .
- 3.2 O odovzdaní a prevzatí predmetu nájmu do užívania nájomcovi vyhotoví prenajímateľ odovzdávací protokol, ktorý podpíšu obe zmluvné strany. Prípadné nedostatky predmetu nájmu obsiahnuté v tomto protokole, budú odstránené v dohodnutej lehote.

### IV. Cena nájmu a za poskytovanie služieb a jej splatnosť

- 4.1 Prenajímateľ a nájomca sa dohodli na cene za užívanie predmetu nájmu a za poskytované služby podľa tejto zmluvy, v navýšenej výške o 8% ceny odhadovaných budúcich nákladov za elektrickú energiu a za požadovanú údržbu pôvodnej osvetľovacej sústavy obce po dobu 13 rokov , ako je to uvedené v prílohe č. 6 (vyplnený dotazník nájomcom ohľadne pôvodnej sústavy svietidiel) k tejto zmluve, ktorá tvorí jej neoddeliteľnú súčasť (ďalej tiež ako „nájomné“). Prenajímateľovi vznikne nárok na nájomné v dohodnutej výške odo dňa začatia plynutia 13 ročnej doby trvania nájmu podľa tejto zmluvy (t.j. po splnení podmienok podľa písm. a) a b) bodu 3.1 tejto zmluvy). V prípade, že dôjde k medziročnému nárastu alebo poklesu cien elektrickej energie, je prenajímateľ oprávnený upraviť cenu nájomného tak, aby zmena plne zohľadňovala pohyb priemernej ročnej ceny elektrickej energie udávaný Štatistickým úradom Slovenskej republiky (Ukazovateľ „ Index cien vo výrobnjej sfére“, položka „Dodávka elektriny, plynu, pary, studeného vzduchu“). Prenajímateľ je takto oprávnený upraviť výšku nájomného raz ročne a to vždy k 01.07. kalendárneho roka nasledujúceho po kalendárnom roku, ktorý je výpočtovým základom pre takúto úpravu nájomného, od ktorého dátumu bude v takomto prípade nájomca povinný platiť prenajímateľovi takto upravené nájomné až do doby jeho ďalšej úpravy v súlade s touto zmluvou, prípadne až do skončenia nájmu podľa tejto zmluvy. V čase uzavretia tejto zmluvy až do najbližšej úpravy nájomného v zmysle vyššie uvedených pravidiel predstavuje nájomné sumu 3097,5 Eur ročne ( slovom: tritisíc deväťdesiat sedem Eur päťdesiat centov). Výška nájomného uvedená v predchádzajúcej vete nezahŕňa daň z pridanej hodnoty (ďalej len „DPH“), pričom k cene za užívanie predmetu nájmu, t.j. k nájomnému, bude pripočítaná DPH podľa platných právnych predpisov.

- 4.2 Zmluvné strany sa dohodli, že nájomné bude nájomca platiť prenajímateľovi mesačne. Prenajímateľ vystaví nájomcovi po skončení každého kalendárneho mesiaca faktúru na sumu rovnajúcu sa alikvotnej časti ročného nájomného, t.j. 1/12 ročného nájomného určeného podľa bodu 4.1 zmluvy, navýšenú o príslušnú sumu DPH. Mesačné nájomné bude splatné, vždy k dvadsiatemu piatemu dňu kalendárneho mesiaca nasledujúceho po kalendárnom mesiaci, za ktorý mesačné nájomné patrí. Za deň úhrady príslušnej časti nájomného sa považuje deň pripísania predmetnej úhrady na bankový účet prenajímateľa vedený v záhlaví tejto zmluvy, prípadne na účet uvedený vo faktúre (v prípade, že na faktúre bude uvedené iné číslo účtu).
- 4.3 V prípade ak sa nájomca dostane do omeškania s platbou nájomného, má prenajímateľ právo účtovať nájomcovi úrok z omeškania platby a to vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý aj začatý deň omeškania až do úplného zaplatenia. Úhradou úroku z omeškania nie je dotknuté právo prenajímateľa na náhradu škody v plnej výške.
- 4.4 V prípade ak prenajímateľ bude v omeškaní s poskytovaním služieb má nájomca právo na zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z hodnoty neposkytnutej služby za každý deň omeškania.

## V.

### Práva a povinnosti nájomcu

- 5.1 Nájomca je oprávnený užívať predmet nájmu a to obvyklým spôsobom a len na účely, pre ktoré je určený, t.j. na zabezpečenie verejného osvetlenia obce.
- 5.2 Nájomca je povinný dodržiavať zásady stanovené touto zmluvou.
- 5.3 Nájomca je povinný dbať, aby nedošlo k znehodnoteniu alebo poškodeniu predmetu nájmu, jeho príslušenstva, zariadenia a vecí užívaných spolu s nimi, neznáša však nebezpečenstvo poškodenia alebo zničenia predmetu nájmu alebo jej časti tretími osobami alebo udalosťami, ktorých pôvod nie je v konaní nájomcu.
- 5.4 Nájomca je povinný umožniť prenajímateľovi vstup na miesto, kde sa predmet nájmu nachádza za účelom vykonania opráv, technickej kontroly stavu predmetu nájmu, ako aj za účelom overenia spôsobu a rozsahu užívania predmetu nájmu.
- 5.5 Nájomca nie je oprávnený dať predmet nájmu do podnájmu, príp. do faktického užívania tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa.
- 5.6 Nájomca nie je oprávnený robiť na predmete nájmu akékoľvek technické zásahy a úpravy. Nájomca je povinný včas nahlásiť poruchu ohľadne potreby opráv predmetu nájmu elektronicky na [info@ecoledsol.sk](mailto:info@ecoledsol.sk) a umožniť ich vykonanie. Pri neoprávnenej požiadavke t.j. pri nahlásení poruchy (svietidlo nesvieti, alebo svietidlo slabo svieti) a pri výjazde technika zo strany prenajímateľa sa zistí opak tej skutočnosti, tak vznikne prenajímateľovi nárok na náhradu nákladov vynaložených v súvislosti s takouto neoprávnenou požiadavkou nájomcu a prenajímateľ je oprávnený predmetné náklady vyfakturovať nájomcovi, ktorý je povinný ich prenajímateľovi uhradiť.

- 5.7 Zmluvné strany sa dohodli, že nájomca po 60 dní od uplynutia doby nájmu uvedenej v bode 3.1. tejto zmluvy, má právo oznámiť prenajímateľovi, že využíva svoje právo na kúpu predmetu nájmu za kúpnu cenu 100 EUR vrátane DPH a prenajímateľ má povinnosť vyhovieť takej požiadavke nájomcovi. Zmluvné strany sa dohodli, že na základe oznámenia nájomcu prenajímateľovi o využití práva na kúpu predmetu nájmu zaplacením kúpnej ceny vo výške 100,- EUR vrátane DPH na účet prenajímateľa vzniká medzi stranami kúpna zmluva na predmet nájmu a nájomca nadobúda bez potreby vykonania ďalších právnych úkonov od prenajímateľa predmet nájmu do svojho výlučného vlastníctva vrátane jej všetkých súčastí a príslušenstva. Doba 60 dní bude slúžiť nájomcovi na zmapovanie a zhodnotenie technického stavu svietidiel.
- 5.8. Zmluvné strany sa dohodli, že nájomca je oprávnený na vlastné náklady a nebezpečenstvo namontovať a demontovať vianočné osvetlenie. Náklady vzniknuté týmto úkonom za odber elektrickej energie v plnej miere znáša nájomca. Prenajímateľ prefakturuje týmto úkonom vzniknuté náklady za odber elektrickej energie a nájomca je povinný to uhradiť.

## VI.

### Práva a povinnosti prenajímateľa

- 6.1 Prenajímateľ je povinný odovzdať predmet nájmu nájomcovi v stave spôsobilom na dohodnuté užívanie v súlade s príslušnými predpismi a v tomto stave ho na svoje náklady udržiavať po celú dobu nájmu tak, aby predmet nájmu slúžil pre potreby nájomcu deklarované v prílohe č. 1 počas celej doby nájmu. Za účelom deklarovania spôsobilosti predmetu nájmu v zmysle platných noriem STN prenajímateľ zabezpečí na vlastné náklady vykonanie Prvej odbornej prehliadky a skúšky el. zariadenia ( revízia el. zariadenia) k termínu prevzatia predmetu nájmu nájomcom.
- 6.2 Za účelom udržiavania predmetu nájmu v stave spôsobilom na to, aby predmet nájmu slúžil pre potreby nájomcu deklarované v prílohe č. 1, je prenajímateľ povinný na vlastné náklady v lehote do piatich pracovných dní od nahlásenia zabezpečiť prípadné odstránenie nefunkčnosti jednotlivých LED svietidiel tvoriacich predmet nájmu. Prenajímateľ nie je zodpovedný za vzniknuté vady na distribučnej časti osvetľovacej sústavy verejného osvetlenia vrátane rozvádzača, ktorým je vlastníkom nájomca. Zmluvné strany sa dohodli, že prenajímateľ nezodpovedá za nefunkčnosť LED svietidiel tvoriacich predmet nájmu, ktorá bola spôsobená neoprávneným zásahom tretích osôb, vrátane zásahov kvalifikovaných ako vandalizmus. Prenajímateľ sa zaväzuje vyvinúť maximálne úsilie k tomu, aby boli jednotlivé LED svietidlá, znefunkčnené alebo poškodené podľa predchádzajúcej vety, uvedené do prevádzkyschopného stavu z prostriedkov, ktoré prenajímateľ, obdrží ako poistné plnenie za predmetné znefunkčnenie alebo poškodenie jednotlivých LED svietidiel tvoriacich predmet nájmu. Za týmto účelom je prenajímateľ povinný predmet nájmu poistiť pre prípad obvyklých poistných rizík do výšky poistného plnenia zodpovedajúceho hodnote predmetu nájmu.
- 6.3 Prenajímateľ je povinný v zmysle bodu 5.7 vyzvať nájomcu k možnosti odkúpeniu predmetu nájmu.
- 6.4 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade odkúpenia predmetu nájmu nájomcom podľa bodu 5.7 tejto zmluvy, prenajímateľ poskytne nájomcovi 24 mesačnú záruku od odkúpenia predmetu nájmu na LED svietidlá.

- 6.5 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade odkúpenia predmetu nájmu nájomcom podľa bodu 5.7 tejto zmluvy, prenajímateľ vystaví protokol o stave, množstve a funkčnosti predmetu nájmu.
- 6.6 Ekologickú recykláciu demontovanej – starej osvetľovacej sústavy zabezpečí prenajímateľ na vlastné náklady.
- 6.7 Prenajímateľ je oprávnený prerušiť realizáciu prenájmu a poskytovania služieb v prípade vyššej moci (napr. vojna, povodeň, zemetrasenie, generálny štrajk a pod.). Tieto skutočnosti sa potvrdzujú navzájom osobitným zápisom.
- 6.8 Nájomca berie na vedomie, že príslušný prevádzkovateľ distribučnej sústavy, na ktorú sú odberné miesta predmetu nájmu napojené, je oprávnený obmedziť alebo prerušiť distribúciu v nevyhnutnom rozsahu a na nevyhnutnú dobu v prípadoch stanovených v §31 ods. 1 písm. e) platného Zákona o energetike a v príslušných ustanoveniach Prevádzkového poriadku a na základe rozhodnutia Ministerstva hospodárstva SR v rozsahu podľa § 88 zákona o energetike. Počas takého prerušenia alebo obmedzenia nie je prenajímateľ povinný plniť povinnosti so zabezpečením služieb prevádzky verejného osvetlenia. Tým nie je dotknutý nárok prenajímateľa na dohodnuté ročné plnenie.

## VII.

### Zánik zmluvy a jej predčasné ukončenie

- 7.1 Táto zmluva zaniká z nasledovných dôvodov:
- a) dohodou zmluvných strán, pričom v tomto prípade zaniká zmluva dňom uzavretia takejto dohody, prípadne iným dňom, na ktorom sa zmluvné strany v takejto dohode dohodnú;
  - b) uplynutím doby uvedenej v bode 3.1 zmluvy, pričom uplynutie doby nájmu nemá vplyv na ustanovenia zmluvy, ktorých platnosť účinnosť má byť zachovaná aj po uplynutí doby nájmu (najmä bod 5.7 zmluvy);
  - c) odstúpením od zmluvy zo strany prenajímateľa v prípade podstatného porušenia zmluvy (bod 7.3 zmluvy) zo strany nájomcu,
  - d) zaplatením odstupného podľa článku VIII. tejto zmluvy zo strany nájomcu, pričom v takomto prípade zaniká zmluva dňom zaplatenia celej výšky odstupného určenej podľa bodu 8.3 tejto zmluvy prenajímateľovi a to s účinkami ex nunc, t.j. od okamihu zaplatenia celej výšky odstupného, pričom zaplatenie odstupného má rovnaké právne účinky podľa bodu 5.7 zmluvy, t.j. zaplatením odstupného vzniká medzi stranami kúpna zmluva na predmet nájmu a nájomca nadobúda bez potreby vykonania ďalších právnych úkonov od prenajímateľa predmet nájmu do svojho výlučného vlastníctva vrátane jej všetkých súčastí a príslušenstva ,
  - e) odstúpením od zmluvy zo strany nájomcu v prípade úpadku prenajímateľa a/alebo, keď po protokolárnom odovzdaní osvetľovacej sústavy nebude po sebe nasledujúcich 5 kalendárnych dní od momentu nahlásenia Verejné osvetlenie funkčné ani len z časti z dôvodu na strane prenajímateľa, ale len vtom prípade, keď nájomca vzorne plnil svoj záväzok v zmysle tejto zmluvy a voči prenajímateľovi nemá žiaden nedoplatok.  
V prípade vyššej moci bod 6.7 tejto zmluvy, nájomca nie je oprávnený postupovať podľa toho bodu.
- 7.2 Zmluvné strany sa dohodli, že žiadna zo zmluvných strán nie je oprávnená túto zmluvu vypovedať.

- 7.3 Za podstatné porušenie tejto zmluvy zo strany nájomcu sa rozumejú nasledovné prípady:
- (i) nájomca je v omeškaní s úhradou čo i len časti nájomného po dobu viac ako päť mesiacov od splatnosti príslušnej časti nájomného,
  - (ii) nájomca užíva predmet nájmu v rozpore s podmienkami dohodnutými v tejto zmluve a/ alebo v rozpore s príslušnými predpismi, najmä, ale nie výlučne, ak nájomca prenechá predmet nájmu do užívania tretej osobe bez písomného súhlasu prenajímateľa.
- 7.4 Za podstatné porušenie tejto zmluvy zo strany prenajímateľa sa rozumejú nasledovné prípady:
- (i) prenajímateľ napriek písomnej výzve nájomcu nevykoná opravu predmetu nájmu (alebo jej časti) a prenajímateľ nápravu takéhoto stavu nevykoná ani v dodatočne poskytnutej primeranej lehote 15 dní na základe písomnej výzvy nájomcu,
  - (ii) prenajímateľ nezabezpečí celkovú funkčnosť predmetu nájmu (napr. neuhradí náklady na elektrickú energiu a pod.) a prenajímateľ nápravu takéhoto stavu nevykoná ani v dodatočne poskytnutej primeranej lehote 15 dní na základe písomnej výzvy nájomcu.
- 7.5 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade podstatného porušenia tejto zmluvy prenajímateľom podľa bodu 7.4, a v prípade vyššej moci bod 6.7, nájomca má právo znížiť platbu prenajímateľovi primeraným spôsobom v takej výške, v akej došlo k obmedzeniu dodávanej služby.

## VIII. Odstupné

- 8.1 Zmluvné strany sa v súlade s bodom 7.1 písm. d) dohodli, že nájomca je oprávnený ukončiť túto zmluvu zaplatením odstupného vo výške uvedenej v bode 8.3 tejto zmluvy.
- 8.2 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade ak dôjde k zániku tejto zmluvy odstúpením od zmluvy zo strany prenajímateľa podľa bodu 7.1 ods. c) tejto zmluvy, vznikne prenajímateľovi voči nájomcovi nárok na zaplatenie odstupného vo výške uvedenej v bode 8.3 tejto zmluvy. V takomto prípade je odstupné splatné do 5 (piatich) dní odo dňa odstúpenia od zmluvy.
- 8.3 Zmluvné strany si pre prípady predčasného ukončenia zmluvy podľa bodu 7.1 ods. c) alebo 7.1 ods. d) tejto zmluvy dohodli odstupné, ktoré predstavuje paušálnu náhradu nákladov prenajímateľa, ktoré mu vznikli s obstaraním predmetu nájmu pre nájomcu a za účelom náhrady ktorých prenechal predmet nájmu do užívania nájomcovi na dobu uvedenú v bode 3.1 tejto zmluvy. Odstupné podľa tejto zmluvy predstavuje výšku čistej súčasnej hodnoty (NPV) (ktorej vzorec výpočtu je uvedený v prílohe č. 4 tejto zmluvy) všetkých ostávajúcich platieb nájomného odo dňa predčasného ukončenia zmluvy až do konca doby viazanosti, pri použití diskontnej sadzby 12 mesačný Euribor + 2,5%, pričom od takto vypočítanej sumy sa odpočíta čiastka ceny nespotrebovanej elektrickej energie, za ktorú sa na účely tejto zmluvy bude považovať aritmetický priemer ceny elektrickej energie odobratej prenajímateľom za účelom realizácie tejto zmluvy za posledných 12 kalendárnych mesiacov spotreby predchádzajúcich kalendárnemu mesiacu, v ktorom došlo k predčasnému ukončeniu tejto zmluvy podľa bodu 7.1 ods. c) alebo 7.1 ods. d) tejto zmluvy.
- 8.4. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade ak dôjde k zániku tejto zmluvy odstúpením od zmluvy zo strany nájomcu podľa bodu 7.1 ods. e) tejto zmluvy, vznikne prenajímateľovi voči

nájomcovi nárok na zaplatenie odstupného vo výške 60% hodnoty celkového odstupného, podľa bodu 8.3 tejto zmluvy. V takomto prípade je odstupné splatné do 15 (pätnástich) dní odo dňa odstúpenia od zmluvy.

## **IX. Záverečné ustanovenia**

- 9.1 Akékoľvek zmeny tejto zmluvy, rozšírenie zmluvy ako napr. doplnenie svietidiel podľa potreby obce, alebo eventuálne predĺženie zmluvy za nových finančných podmienok vyžadujú formu písomného dodatku podpísaného oboma zmluvnými stranami. Kontaktnou osobou pre zmluvné záležitosti je Ing. Andrej Kiss 00421 903 803 282.
- 9.2 Práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou výslovne neupravené, sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky.
- 9.3 Zmluvné strany sa zaväzujú urovnať všetky spory vzniknuté v súvislosti s touto zmluvou predovšetkým dohodou.
- 9.4 Ak by niektoré ustanovenie tejto zmluvy bolo alebo sa stalo neplatným, nebudú tým dotknuté ostatné ustanovenia tejto zmluvy. Zmluvné strany sú povinné bezodkladne neplatné ustanovenie nahradiť novým, zodpovedajúcim hospodárskemu účelu tejto zmluvy, ktorý zmluvné strany sledovali v čase jej podpisu.
- 9.5 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami. Zmluva nadobúda účinnosť deň po zverejnení na internetovej stránke nájomcu v zmysle § 5a zák. č. 211/2000 Z.z.
- 9.6 Táto zmluva bola vyhotovená v dvoch exemplároch s platnosťou originálu, pričom každá zo zmluvných strán obdrží jedno vyhotovenie.
- 9.7 Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledovné prílohy:

Príloha č.1: Technická špecifikácia

Príloha č.3: Harmonogram

Príloha č.4: Vzorec výpočtu NPV

Príloha č.5: Protokol z merania

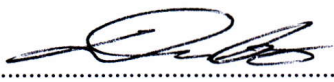
Príloha č.6: Vyplnený dotazník nájomcom

Príloha č.7: Návrh na plnenie kritérií v zmysle ponuky

9.8 Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu riadne prečítali, že táto zmluva, tak ako bola vyhotovená, zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú si vzájomne, vážne, zrozumiteľne a úplne slobodne prejavili, na dôkaz čoho pripájajú svoje podpisy svojich štatutárnych orgánov.

**Prenajímateľ:**

V Bratislave, dňa 9.1.2014




**EcoLed Solutions a.s.**  
Branislav Duboš, predseda predstavenstva




**EcoLed Solutions a.s.**  
Ing. Boleslav Hyclák, člen predstavenstva

**Nájomca:**

V obci Rúbaň, dňa 15.1.2014



  
**Obec Rúbaň**  
Ing. Štěpánka Zacharová, starostka obce

EcoLed Solutions a.s. [www.ecoledsolutions.sk](http://www.ecoledsolutions.sk)  
Zámocká 20  
811 01 Bratislava  
IČO: 36 747 262  
IČ DPH: SK 2022346018



**OBEC RÚBAŇ**  
**PREDBEŽNÁ FINANČNÁ KONTROLA**  
vykonaná v zmysle § 9 zákona NR SR č. 502/2001 Z.z.  
príjem / použitie / právny úkon / iný úkon majetkovej povahy\*  
Prípravovaná finančná operácia

- a) príjem \* v súlade
- b) so schváleným rozpočtom,
- c) s rozpočtom na dva nasledujúce rozpočtové roky
- d) s osobitnými predpismi
- e) s uzatvorenými zmluvami
- f) s rozhodnutiami
- g) s internými aktnými riadeniami o hospodárení s verejnými prostriedkami

Datum 15.1.2014 Podpis   
spĺňa - neospĺňa\*  
podmienky hospodárnosti, efektívnosti, účinnosti a šetrnosti  
Datum 15.1.2014 Podpis 

**Príloha č.1: Technická špecifikácia - Rúbaň**

- 60 ks svietidiel od slovenského výrobcu Leader Light s.r.o.
- Výmena 60 ks výložníkov
- Použité modely svietidiel:
  - LL STREET CS56-NA-O67-09-16W-DWC-40K-C75
  - LL STREET CS56-NA-O67-09-25W-DWC-40K-C75
  - LL STREET CS82-NA-O67-18-40W-DWC-40K-C75
- Technická špecifikácia použitých svietidiel:
  - Celkový príkon nových svietidiel bude 0,96 kW
  - Účinnosť svietidla (nie LED zdroja) pri
    - teploty chromatickosti (Tc) 6000K je minimálne 100lm/W;
    - teploty chromatickosti (Tc) 5000K je minimálne 100lm/W;
    - teploty chromatickosti (Tc) 4000K je minimálne 95lm/W;
    - teploty chromatickosti (Tc) 3000K je minimálne 90lm/W;
  - Životnosť svietidiel je 75 000 hod. pri poklese intenzity o max. 30% (Výrobca prehlásením garantuje, že po uplynutí životnosti je možné repasovať svietidlo za max. 50% z cenníkovej ceny svietidla)
  - Odolnosť svietidiel a LED modulov je IP67
  - Odolnosť svietidla voči mechanickému poškodeniu IK10



**Príloha č.3: Harmonogram – Rúbaň**

**Do 75 dní od podpisu zmluvy prenajímateľ namontuje novú osvetľovaciu sústavu jednotlivých LED svietidiel k odovzdaniu.**



#### **Príloha č.4: Vzorec výpočtu NPV – Rúbaň**

**Čistá súčasná hodnota (skrátene ČSH alebo NPV z anglického Net Present Value) vyjadruje súčasnú hodnotou budúcich peňažných tokov.**

##### **Časť A**

**Vzorec na výpočet NPV je nasledovný (Zdroj: Microsoft Excel, vysvetlenie prebrané priamo z nápovedy aplikácie) :**

Vypočíta čistú súčasnú hodnotu investície pomocou diskontnej sadzby a série budúcich platieb (záporné hodnoty) a príjmov (kladné hodnoty).

**NPV(rate;value1;value2; ...)**

**Rate** je diskontná sadzba počas daného obdobia.

**Value1; value2; ...** je 1 až 254 argumentov vyjadrujúcich platby a príjmy.

↓ Value1; value2; ... musia byť argumenty rovnomerne rozložené v čase a musia sa vyskytovať na konci každého obdobia.

↓ Funkcia NPV preberá poradie hotovostných tokov z poradia argumentov value1; value2;...  
Nezabudnite zapísať hodnoty výdavkov a príjmov v správnej postupnosti.

↓ Do úvahy sa berú argumenty, ktorými sú čísla, prázdne bunky, logické hodnoty alebo textové vyjadrenie čísel. Argumenty, ktorými sú chybové hodnoty alebo text, ktorý sa nedá preložiť na čísla, sa do úvahy nevezmú.

↓ Ak je argumentom pole alebo odkaz, berú sa do úvahy len čísla v tomto poli alebo odkaze. Prázdne bunky, logické hodnoty, text ani chybové hodnoty v poli alebo v odkaze sa do úvahy nevezmú.



## Poznámky:

↓ Pri funkcii NPV sa investícia začína jedno obdobie pred dňom, ktorý je vyjadrený argumentom Value1, a končí sa poslednou platbou v zozname. Výpočet funkcie NPV vychádza z budúcich hotovostných tokov. Ak sa prvý hotovostný tok vyskytne na začiatku prvého obdobia, táto prvá hodnota sa musí pripočítať k výsledku funkcie NPV, ale nesmie sa zahrnúť medzi argumenty. Ďalšie informácie nájdete v nasledujúcich príkladoch.

↓ Ak je n počet hotovostných tokov v zozname hodnôt, potom vzorec pre funkciu NPV je:

$$NPV = \sum_{i=1}^n \frac{\text{hodnota}_i}{(1+\text{úrok})^i}$$

↓ NPV sa podobá na funkciu PV (súčasná hodnota). Hlavný rozdiel medzi funkciami PV a NPV spočíva v tom, že funkcia PV umožňuje začiatok toku hotovosti buď na konci, alebo na začiatku obdobia. Na rozdiel od premenlivých hodnôt toku hotovosti pri funkcii NPV musia byť toky hotovosti funkcie PV počas trvania investície konštantné. Ďalšie informácie o anuitách a finančných funkciách nájdete pri popise funkcie PV.

↓ Funkcia NPV súvisí aj s funkciou IRR (interná miera výnosnosti). IRR je miera, pri ktorej sa NPV rovná nule:  $NPV(\text{IRR}(\dots); \dots) = 0$ .

klad k prílohe č.4

likatívny výpočet odstupného po 5-tich rokoch zmluvného vzťahu - Rúbaň

zdpokladaná úroková sadzba

5%

	6.rok	7.rok	8.rok	9.rok	10.rok	11.rok	12.rok	13.rok
NPV								
plata	3 717	3 717	3 717	3 717	3 717	3 717	3 717	3 717
had nákladov na prevádzku VO /energia/	681	681	681	681	681	681	681	681
zdiel = hodnota odstupného /bod 8.3 zmluvy/								
% odstupného /bod 8.4 zmluvy/								

Plánované platby ak by zmluva bola dodržiavaná s DPH

# Dotazník - základné údaje o verejnom osvetlení

príloha č.6

Obec: Rúbaň

Vyplnil:

Kontakt pre prípadne dopĺňajúce otázky:

Dňa:

12.6.2013

Sumár jestvujúcich svietidiel	Približný rok	Z toho kusov na uliciach triedy osvetlenia komunikácie:				
Typ svietidla	Výkon (W)	H<50	V<50	park	H>60	iné
	Počet (ks)	ME	ME	S	ME	
	36	25	35			odhad
	60					

Celkový príkon sústavy ver. osvetlenia:	kW			
Počet rozvádzačov VO:	1			
Umiestnenie svietidiel	Približný vek rozvádzačov:			
ks	2010	2011	2012	rokov
ks				
ks				
ks				
ks				
hod/rok				

Spotreba el. energie na ver. osv.	16870	kWh
Ročný účet za el. energiu (iba ver. osv.) suma s DPH	3129	eur
Ročné náklady na údržbu svietidiel (vrátane materiálu)	313	eur

Poskytnutá dokumentácia ako príloha tohto dotazníka:  
 Zoznam poskytnutej dokumentácie: napr. energetický audit obce, projekt VO, atď.



**Príloha č.7 Zmluvy o nájme a o poskytovaní služieb - Rúbaň**

## **KRITÉRIÁ**



**NÁVRH NA PLNENIE KRITÉRIÍ**

„Obnova verejného osvetlenia formou prenesenej správy v Obci Rúbaň“	Údaj	
Celková zmluvná cena s DPH (70%)	<b>48 321,00</b>	<b>EUR</b>
Pozáručný servis poskytovaný výrobcom so sídlom v krajine EÚ, alebo pobočkou výrobcu v krajine EÚ (3,5 %)	<b>áno</b>	<b>áno – nie</b>
Kvalita svietidiel – účinnosť svietidiel lm na watt pri 5000K (3,5 %)	<b>100</b>	<b>Lm na Watt</b>
Kvalita svietidiel – krytie voči vplyvom externého prostredia v jednotkách IP (3,5 %)	<b>67</b>	<b>IP</b>
Kvalita svietidiel – technická špecifikácia svietidla – chladenie LED zdrojov (0,9 %)	Chladenie svietidla je optimálne zabezpečené a oproti iným modelom svietidiel nadštandardné vďaka použitiu rebrovaného hliníkového tela svietidla (t.j. celé svietidlo plní funkciu chladiča vďaka optimálnej výmene tepla s prostredím) s tepelným prepojením svietidla so stožiarom/výložníkom (vďaka čomu sa časť tepla odvádza do nosnej konštrukcie)	<b>Slovný opis</b>
Kvalita svietidiel – technická špecifikácia svietidla – použité materiály (0,9 %)	Telo svietidla je hliníkové, LED zdroje osadené v hliníkovom tele svietidla, nie v plastovom puzdre	<b>Materiál, opis</b>
Kvalita svietidiel – technická špecifikácia svietidla – zaťaženie LED zdrojov ako % nominálneho výkonu (0,9 %)	<b>50</b>	<b>%</b>
Kvalita svietidiel – technická špecifikácia svietidla – dostupné svetelné charakteristiky optiky (0,9 %)	<b>7</b>	<b>Počet typov</b>
Kvalita svietidiel – technická špecifikácia svietidla – dostupnosť rôznych výkonových rád svietidla (0,9 %)	<b>14</b>  LL STREET CS56-NA-O67-09-16W-AT-40K-C75 LL STREET CS56-NA-O67-09-25W-AT-40K-C75 LL STREET CS82-NA-O67-18-25W-AT-40K-C75	<b>Počet typov, uviesť typy</b>

	LL STREET CS82-NA-O67-18-40W-AT-40K-C75 LL STREET CS82-NA-O67-18-60W-AT-40K-C75 LL STREET RIS52-NA-O67-08-25W-AT-40K-C75 LL STREET RIS62-NA-O67-16-40W-AT-40K-C75 LL STREET RIS72-NA-O67-24-60W-AT-40K-C75 LL STREET RIS82-NA-O67-32-80W-AT-40K-C75 LL STREET RIS92-NA-O67-40-100W-AT-40K-C75 LL STREET RIS102-NA-O67-48-120W-AT-40K-C75 LL STREET CC82-NA-O67-08-25W-GAG90*-60K-C75 LL STREET CC82-NA-O67-16-40W-GAG90*-60K-C75 LL STREET CC82-NA-O67-16-60W-GAG90*-60K-C75	
Efektívnosť prevádzky po ukončení zmluvného vzťahu – celkový príkon sústavy LED svietidiel (5 %)	<b>960</b>	<b>Watt</b>
Efektívnosť prevádzky po ukončení zmluvného vzťahu – životnosť svietidiel (5 %)	<b>75 000</b>	<b>Hodín</b>
Efektívnosť prevádzky po ukončení zmluvného vzťahu – možnosť repasie po uplynutí záruky (5 %)	<b>áno</b>	<b>áno – nie</b>

Čestne vyhlasujeme, že uvedené údaje sú totožné s údajmi uvedenými v Návrhu zmluvy o nájme a poskytovaní služieb, ktorá je súčasťou tejto ponuky a s predloženými produktovými listami (technickými špecifikáciami) všetkých typov svietidiel.

Dátum predkladania ponuky uchádzačom: 5.11.2013

Názov uchádzača: EcoLed Solutions a.s.  
 Sídlo uchádzača: Zámocká 20, 811 01 Bratislava  
 Štatutárny zástupca uchádzača: Branislav Duboš – predseda predstavenstva  
 Ing. Boleslav Hyclák – člen predstavenstva

Podpis štatutárneho zástupcu uchádzača: